
Председатель: Финляндия**710-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 24 апреля 2008 года

Открытие: 10 час. 00 мин.

Закрытие: 12 час. 00 мин.

2. Председатель: г-н А. Турунен

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
СОВЕТА ЕВРОПЫ Е. П. ТЕРРИ ДЭВИСА**

Председатель, Генеральный секретарь Совета Европы (PC.DEL/337/08), Словения – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн, входящие в Европейское экономическое пространство; а также Армения) (PC.DEL/325/08), Российская Федерация, Святейший Престол (PC.DEL/338/08), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/327/08), Украина (также от имени Азербайджана, Грузии и Молдовы) (PC.DEL/333/08), Норвегия (PC.DEL/329/08), Канада (PC.DEL/330/08)

Пункт 2 повестки дня: **ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ**

Недавние события в Абхазии, Грузия: Грузия (PC.DEL/336/08), Словения – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство; а также Азербайджан и Украина)

(PC.DEL/324/08), Словения – Европейский союз (PC.DEL/324/08), Швейцария (PC.DEL/343/08), Украина (также от имени Азербайджана) (PC.DEL/332/08), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/326/08), Канада (PC.DEL/331/08), Норвегия (PC.DEL/335/08), Турция, Узбекистан, Российская Федерация (PC.DEL/340/08 OSCE+), Председатель

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫХ УСЛОВИЯХ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ ПРОБЛЕМ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ 2008 ГОДА (ЕКОБ)

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 846 (PC.DEC/846) о повестке дня и организационных условиях Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности 2008 года (ЕКОБ); текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ, РАСПИСАНИИ И ОРГАНИЗАЦИОННЫХ УСЛОВИЯХ ПРОВЕДЕНИЯ ЭКСПЕРТНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В БОРЬБЕ С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ НАРКОТИКОВ И ХИМИЧЕСКИХ ПРЕКУРСОРОВ

Председатель, Соединенные Штаты Америки

Решение: Постоянный совет принял Решение № 847 (PC.DEC/847) о повестке дня, расписании и организационных условиях проведения Экспертной конференции ОБСЕ по международному сотрудничеству в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и химических прекурсоров; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 5 повестки дня: РЕШЕНИЕ О СРОКАХ ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ 2008 ГОДА В РАМКАХ ДАЛЬНЕЙШИХ ШАГОВ ПО ГОСУДАРСТВЕННО-ЧАСТНОМУ ПАРТНЕРСТВУ В ПРОТИВОДЕЙСТВИИ ТЕРРОРИЗМУ: "ПАРТНЕРСТВО ОРГАНОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ, ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА И ДЕЛОВОГО СООБЩЕСТВА В БОРЬБЕ С ТЕРРОРИЗМОМ"

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 848 (PC.DEC/848) о сроках проведения Конференции ОБСЕ 2008 года в рамках дальнейших шагов по государственно-частному партнерству в противодействии терроризму: "Партнерство органов государственной власти, гражданского общества и делового сообщества в борьбе с терроризмом"; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 6 повестки дня: **ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

Объявление о распространении доклада о деятельности Действующего председателя (CIO.GAL/63/08): Председатель

Пункт 7 повестки дня: **ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

- a) *Объявление о распространении доклада Генерального секретаря (SEC.GAL/80/08 OSCE+):* Директор Центра по предотвращению конфликтов
- b) *Региональная встреча руководителей миссий в Юго-Восточной Европе, состоявшая во Вришаце (Сербия) 21–22 апреля 2008 года:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/80/08 OSCE+)
- c) *Поездка Директора Центра по предотвращению конфликтов в Москву 16–18 апреля 2008 года:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/80/08 OSCE+)
- d) *Поездка сотрудника по вопросам пограничного режима Центра по предотвращению конфликтов в Таджикистан 16–21 апреля 2008 года:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/80/08 OSCE+)
- e) *Посещение Секретариата парламентской делегацией Австралии, возглавляемой председателем сената Е. П. Аланом Фергюсоном, 17 апреля 2008 года:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/80/08 OSCE+)
- f) *Посещение Секретариата делегацией секретариата Совета мира и безопасности Африканского союза 21–24 апреля 2008 года:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/80/08 OSCE+)
- g) *Ежегодная внутренняя координационная встреча координаторов ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми, состоявшая в Вене 21–22 апреля 2008 года:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/80/08 OSCE+)

Пункт 8 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Празднование православной Пасхи: Российская Федерация (PC.DEL/342/08 OSCE+), Святейший Престол (PC.DEL/339/08), Украина*
- b) *18-я встреча Совета министров иностранных дел государств – членов Организации черноморского экономического сотрудничества: Украина (PC.DEL/334/08)*
- c) *Процедурные вопросы: Украина, Председатель*

4. Следующее заседание:

Среда, 30 апреля 2008 года, после заседания Подготовительного комитета в 9 час. 00 мин., Нойер-зал.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/846
24 апреля 2008 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

710-е пленарное заседание
PC Journal No. 710, пункт 3 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 846
ПОВЕСТКА ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ
ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ ПРОБЛЕМ
В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ 2008 ГОДА (ЕКОБ)

Постоянный совет,

ссылаясь на принятое на встрече Совета министров в Порту Решение № 3
о Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности,

принимая во внимание свое Решение № 838 о сроках проведения Ежегодной
конференции по обзору проблем в области безопасности 2008 года,

принимая во внимание рекомендацию Форума по сотрудничеству в области
безопасности,

постановляет организовать Ежегодную конференцию по обзору проблем в
области безопасности 2008 года в соответствии с программой, повесткой дня и
организационными условиями, содержащимися в приложениях к настоящему
Решению.

ЕЖЕГОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ОБЗОРУ ПРОБЛЕМ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ 2008 ГОДА

Вена, 1–2 июля 2008 года

Программа

Вторник, 1 июля 2008 года

- | | |
|---------------|---|
| 10.00 - 13.00 | Заседание, посвященное открытию |
| 15.00 - 18.00 | Рабочее заседание I. Транснациональные вызовы безопасности в регионе ОБСЕ |

Среда, 2 июля 2008 года

- | | |
|---------------|--|
| 10.00 - 13.00 | Рабочее заседание II. Существующее состояние механизмов контроля над вооружениями, МДБ и диалога по проблемам безопасности в регионе ОБСЕ |
| 15.00 - 17.45 | Рабочее заседание III. Раннее предупреждение, предотвращение и урегулирование конфликтов, регулирование кризисов и постконфликтное восстановление, включая использование соответствующих инструментов ОБСЕ |
| 17.45 - 18.15 | Заключительное заседание |

Повестка дня

Заседание, посвященное открытию (1 июля 2008 года, 10.00 – 13.00)

Это заседание задаст тон Конференции, поскольку на нем будет проведен обзор событий за последние несколько лет и рассмотрены вызовы, с которыми ОБСЕ столкнется в будущем, в рамках темы "Вызовы безопасности, основанной на сотрудничестве, и ответы ОБСЕ" с учетом принятой в 2003 году Стратегии ОБСЕ по противодействию угрозам безопасности и стабильности в XXI веке. Это заседание обеспечит представителям государств-участников и другим участникам Конференции возможность обменяться мнениями относительно существующего положения в области безопасности в регионе ОБСЕ, а также о ходе выполнения решений и обязательств ОБСЕ и о возможных путях всестороннего повышения их эффективности.

Рабочее заседание I. Транснациональные вызовы безопасности в регионе ОБСЕ
(1 июля 2008 года, 15.00 – 18.00)

Рабочее заседание I будет посвящено выполнению решений ОБСЕ о борьбе с терроризмом, незаконной торговлей оружием и наркотиками и борьбе с торговлей людьми. На этом заседании будет обсуждаться реализация Концепции в области безопасности границ и пограничного режима (КБГПР) и рассмотрено применение КБГПР в ответ на Решение № 4/07 Совета министров о взаимодействии ОБСЕ с Афганистаном и другие соответствующие решения. Могут быть также обсуждены дальнейшие шаги, которые необходимо предпринять в отношении КБГПР.

Рабочее заседание II. Существующее состояние механизмов контроля над вооружениями, МДБ и диалога по проблемам безопасности в регионе ОБСЕ
(2 июля 2008 года, 10.00 – 13.00)

На рабочем заседании II будет проведена оценка существующего военно-политического положения, реагирования ОБСЕ на возникающие угрозы и важности диалога ОБСЕ по проблемам безопасности, ее механизмов по контролю над вооружениями и МДБ в регионе ОБСЕ. На этом заседании будет также обсуждаться будущее существующих механизмов по контролю над вооружениями и МДБ и могут быть вынесены рекомендации.

Заседание III. Раннее предупреждение, предотвращение и урегулирование конфликтов, регулирование кризисов и постконфликтное восстановление, включая использование соответствующих инструментов ОБСЕ (2 июля 2008 года, 15.00 – 17.45)

Рабочее заседание III предоставит возможность обменяться мнениями по вопросам, связанным с конфликтами в регионе ОБСЕ, включая сотрудничество с другими международными организациями. На этом заседании будет проведена оценка эффективности существующих механизмов и процедур ОБСЕ и рассмотрен вопрос о том, существует ли необходимость в новых мерах в этом отношении.

Заключительное заседание (2 июля 2008 года, 17.45 – 18.15)

На заключительном заседании Председатель представит первые соображения о результатах работы рабочих групп, а также о вынесенных на Конференции рекомендациях и путях их выполнения.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ ПРОБЛЕМ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ 2008 ГОДА

Вена, 1-2 июля 2008 года

История вопроса

На десятой встрече в Порту Совет министров ОБСЕ Решением № 3 от 7 декабря 2002 года постановил учредить Ежегодную конференцию по обзору проблем в области безопасности (ЕКОБ), призванную обеспечить механизм для расширения диалога по проблемам в области безопасности и для обзора работы в области безопасности, проводимой ОБСЕ и ее государствами-участниками, предоставлять возможность для обмена мнениями по вопросам, относящимся к контролю над вооружениями и мерам укрепления доверия и безопасности, и способствовать обмену информацией и сотрудничеству с соответствующими международными и региональными организациями и институтами.

Организация

Председательствовать на пленарном заседании, посвященном открытию Конференции, и на заключительном пленарном заседании будет представитель Действующего председателя. Секретариатом будет выпущен журнал Конференции.

Для каждого рабочего заседания будет назначен один ведущий и по крайней мере один докладчик. Докладчик(и) будет(ут) выполнять функции координатора по подготовке заседания.

Вкладом ФСБ в проведение ЕКОБ будет, в частности, председательствование на втором заседании одного из членов Тройки ФСБ или Директора Центра по предотвращению конфликтов.

Конференция будет проводиться, *mutatis mutandis*, в соответствии со Правилами процедуры ОБСЕ. Кроме того, будут приниматься во внимание руководящие принципы организации совещаний ОБСЕ (Решение ПС № 762).

На заседании, посвященном открытию, на рабочих и заключительном заседаниях будет обеспечен устный перевод на все шесть рабочих языков ОБСЕ.

Председатель будет координировать подготовку ЕКОБ с председателями ФСБ и Секретариатом ОБСЕ.

До летнего перерыва Действующий председатель распространит всеобъемлющий доклад о работе Конференции.

Информировать прессу по мере необходимости будет Отдел прессы и общественной информации (ОПОИ).

Состав участников

Желательно, чтобы государства-участники были представлены на высоком уровне, т. е. старшими должностными лицами, ответственными за политику в области безопасности в регионе ОБСЕ.

В Конференции будут участвовать институты ОБСЕ, а также Генеральный секретарь и Центр по предотвращению конфликтов (ЦПК). Принять в ней участие будут приглашены Парламентская ассамблея и партнеры по сотрудничеству.

Председательство может также пригласить для участия в Конференции некоторых руководителей операций ОБСЕ на местах. Необходимо рассмотреть возможность приглашения руководителей операций на местах в качестве основных докладчиков или ведущих.

Международными организациями, которые могут быть приглашены, являются организации, занимающиеся вопросами безопасности, упомянутые в Решении Постоянного совета № 807 от 1 ноября 2007 года.

Следует рассмотреть возможность предложения научным институтам по вопросам безопасности, "мозговым центрам", пользующимся международной известностью, и НПО направить на Конференцию основных докладчиков или включить своих представителей в число членов национальных делегаций.

Общие указания для участников

Работа ЕКОБ будет вестись в ходе пяти заседаний. Заседание, посвященное открытию, имеет своей целью предоставить возможность для выступления с официальными заявлениями и задать тон для предметных, целенаправленных и активных дискуссий на рабочих заседаниях. На заседании, посвященном открытию, будут заслушаны вступительное слово Действующего председателя или его представителя и доклад Председателя ФСБ. Председательство изучит возможность приглашения для открытия Конференции специального высокопоставленного гостя.

Каждое из рабочих заседаний будет посвящено одной теме, обсуждение которой будет открыто одним или двумя основными докладчиками, после чего может последовать дискуссия по соответствующим подтемам, упомянутым в повестке дня.

Цель состоит в том, чтобы провести активное свободное обсуждение.

Ожидается, что в интересах повышения эффективности мер безопасности во всех трех измерениях ОБСЕ на каждом из заседаний будут рассмотрены взаимосвязи в этой сфере, равно как и вопрос о сотрудничестве с другими международными организациями.

В интересах обеспечения активной дискуссии официальные заявления на заседании, посвященном открытию, и выступления на рабочих заседаниях должны быть как можно более краткими и не должны продолжаться более пяти минут. Заблаговременное распространение текстов заявлений и выступлений расширит возможности участия в дискуссии.

До 6 июня 2008 года участники Конференции должны проинформировать Секретариат ОБСЕ о составе своих делегаций на ЕКОБ в ответ на информационный циркуляр, касающийся организационных аспектов Конференции, который будет направлен Секретариатом ОБСЕ.

К 20 июня 2008 года государствам-участникам и другим участникам Конференции предлагается представить любые имеющиеся у них письменные материалы, включая те, в которых содержатся отклики на основные доклады.

Письменные материалы следует представлять в Центр по предотвращению конфликтов (ЦПК), который обеспечит их последующее распространение. Эти материалы в соответствующих случаях могут также включать материалы от институтов ОБСЕ и других международных организаций.

Указания для основных докладчиков

Выступления основных докладчиков должны соответствовать теме конкретного заседания, закладывая, таким образом, основу для дискуссии, и стимулировать дебаты между делегациями путем постановки соответствующих вопросов и предложения возможных рекомендаций, опирающихся на реальности ОБСЕ.

Каждому основному докладчику для выступления отводится не более 15 минут.

Основные докладчики должны присутствовать в течение всего заседания, на котором они выступают, и быть готовы принять участие в дискуссии по их докладу.

Для того чтобы делегации имели возможность подготовиться, основные докладчики должны до 2 июня 2008 года представить в ЦПК письменные материалы и свою краткую биографическую справку. В своих выступлениях основные докладчики должны коснуться основных моментов своих письменных докладов.

Указания для ведущих и докладчиков

Председательствующий на заседании ведущий должен облегчать диалог между делегациями и обеспечивать его целенаправленность. Ведущий должен стимулировать дискуссию, вынося по мере необходимости на обсуждение вопросы, относящиеся в соответствующих случаях к теме заседания, посвященного открытию, или рабочего заседания, с тем чтобы расширить либо конкретизировать предмет дискуссии.

В письменных докладах докладчиков должны рассматриваться вопросы, поднятые в ходе соответствующих заседаний, и охватываться проблемные области, достигнутый прогресс, внесенные в ходе заседания предложения и другая соответствующая информация.

Личные взгляды высказываться не должны.

Указания по участию других международных организаций

Представители других международных организаций могут участвовать во всех заседаниях. Им предлагается посвящать свои вклады аспектам сотрудничества с ОБСЕ в рамках соответствующего заседания.

Международные организации должны представить в ЦПК до 2 июня 2008 года полезную для участников ЕКОБ фактологическую информацию.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/847
24 апреля 2008 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

710-е пленарное заседание
PC Journal No. 710, пункт 4 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 847
ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ
УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЭКСПЕРТНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ
ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В БОРЬБЕ
С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ НАРКОТИКОВ И ХИМИЧЕСКИХ
ПРЕКУРСОРОВ

Постоянный совет,

Во исполнение своего Решения № 813 о борьбе с угрозой незаконных наркотиков и прекурсоров, утвержденного Решением № 4/07 встречи Совета министров,

принимая во внимание свое Решение № 843 о сроках проведения Экспертной конференции ОБСЕ по международному сотрудничеству в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и химических прекурсоров,

утверждает повестку дня, расписание и организационные условия проведения вышеупомянутой экспертной конференции в том виде, в котором они содержатся в Приложении к настоящему Решению;

порукает Группе по стратегическим вопросам полицейской деятельности (ГСПД) и Центру по предотвращению конфликтов (ЦПК) подготовить в сотрудничестве с Управлением по наркотикам и преступности (УНП ООН) и другими соответствующими международными институтами подробную аннотированную повестку дня Экспертной конференции ОБСЕ по международному сотрудничеству в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и химических прекурсоров.

**ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ
УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЭКСПЕРТНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ
ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ В БОРЬБЕ
С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ НАРКОТИКОВ И ХИМИЧЕСКИХ
ПРЕКУРСОРОВ**

Вена, 17 – 18 июля 2008 года

I. Повестка дня и расписание

Четверг, 17 июля 2008 года

14.30 – 15.00	Заседание, посвященное открытию
15.00 – 17.30	Заседание 1. Борьба с незаконным оборотом опиатов из Афганистана в регионе ОБСЕ – Дискуссия
17.30 – 18.30	Прием – Хофбург

Пятница, 18 июля 2008 года

9.00 – 10.30	Заседание 2. Борьба с синтетическими наркотическими средствами и прекурсорами в регионе ОБСЕ
10.30 – 11.00	Короткий перерыв
11.00 – 12.30	Заседание 2. Борьба с синтетическими наркотическими средствами и прекурсорами в регионе ОБСЕ (продолжение) – Дискуссия
12.30 – 14.00	Обед в Хофбурге
14.00 – 16.30	Заседание 3. Международное и региональное сотрудничество в борьбе с незаконным оборотом и поставкой наркотиков – Дискуссия
16.30 – 17.00	Заключительное заседание

II. Организационные условия

Заседание, посвященное открытию, будет проходить под председательством старшего полицейского советника.

Для каждого рабочего заседания будет выделен дополнительный ведущий, а ГСПД предоставит докладчиков.

На Экспертной конференции действуют, *mutatis mutandis*, Правила процедуры ОБСЕ. Во внимание принимаются также руководящие принципы организации совещаний ОБСЕ (Решение № 762 Постоянного совета).

Синхронный перевод будет обеспечен на все официальные языки ОБСЕ (английский, итальянский, испанский, немецкий, русский и французский).

Подробный доклад о работе Конференции Генеральный секретарь распространит не позднее чем через шесть недель после окончания Экспертной конференции.

Представители СМИ будут получать соответствующую информацию от Отдела прессы и общественной информации (ОПОИ). С учетом конфиденциального характера обсуждаемых вопросов заседания Экспертной конференции будут проходить при закрытых дверях, без доступа общественности и СМИ.

III. Участники

От каждого государства-участника ожидается делегация в составе трех членов. В состав делегации от государств-участников рекомендуется включить должностных лиц и практических работников, которые непосредственно вовлечены в процесс международного сотрудничества в борьбе с угрозой незаконных наркотиков и химических прекурсоров.

Приветствуется также участие базирующихся в Вене делегатов от государств – участников ОБСЕ.

Для участия в Экспертной конференции будут приглашены соответствующие институты ОБСЕ, равно как и партнеры по сотрудничеству и представители Парламентской ассамблеи ОБСЕ.

Кроме того, для участия в Конференции будут приглашены другие международные организации, вовлеченные в международное сотрудничество в борьбе с угрозой незаконных наркотиков.

Рекомендации выступающим

Для успешного проведения дискуссии в отведенное время на доклады будет выделяться 15–20 минут, а на выступления и вопросы с мест – пять минут. Участникам рекомендуется поделиться своим опытом международного и регионального сотрудничества в борьбе с производством и оборотом незаконных наркотиков, определить потребности и пути возможного улучшения работы в этой области, а также использовать знания и опыт участвующих в дискуссии экспертов в качестве источника информации для укрепления правового сотрудничества в борьбе с незаконными наркотиками.

Для обеспечения активной дискуссии официальные заявления на первом заседании и выступления в ходе рабочих заседаний должны быть по возможности краткими и не превышать пяти минут.

Указания о крайних сроках для представления и распространения письменных материалов и фактологической информации

Участники Экспертной конференции должны, только через свои национальные делегации, до 1 июля 2008 года проинформировать ГСПД о составе своих делегаций в ответ на приглашение, которое будет направлено Секретариатом ОБСЕ.

К 10 июля 2008 года государствам-участникам и другим участникам Экспертной конференции предлагается представить любые имеющиеся у них письменные материалы.

Письменные материалы и фактологическую информацию следует представлять в ГСПД, которая обеспечит их последующее распространение. В соответствующих случаях эта информация может включать также материалы от институтов ОБСЕ и других международных организаций.

У Секретариата ОБСЕ не будет возможности обеспечить перевод письменных материалов; как указывалось выше, планируется только синхронный перевод на заседаниях Конференции на официальные языки ОБСЕ.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/848
24 апреля 2008 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

710-е пленарное заседание
PC Journal No. 710, пункт 5 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 848
СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ 2008 ГОДА
В РАМКАХ ДАЛЬНЕЙШИХ ШАГОВ ПО ГОСУДАРСТВЕННО-
ЧАСТНОМУ ПАРТНЕРСТВУ В ПРОТИВОДЕЙСТВИИ
ТЕРРОРИЗМУ: "ПАРТНЕРСТВО ОРГАНОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ
ВЛАСТИ, ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА И ДЕЛОВОГО
СООБЩЕСТВА В БОРЬБЕ С ТЕРРОРИЗМОМ"

Постоянный совет,

принимая во внимание Решение Совета министров № 5/07 о государственно-частном партнерстве в противодействии терроризму,

постановляет, что Конференция ОБСЕ 2008 года в рамках дальнейших шагов по государственно-частному партнерству в противодействии терроризму: "Партнерство органов государственной власти, гражданского общества и делового сообщества в борьбе с терроризмом" состоится в Вене 15–16 сентября 2008 года.